

福建省泉州歌劇團建團四十周年紀念

馮鄉歌劇之花

余英之題



1961-2001



著名词作家乔羽 题字

歌
聲
振
興
在
望

為龍溪《白雲飛舞》
赴京演出題
喬羽

泉州新年
藝苑素整

泉州新利園達園四十周年
協慶辛巳冬月公和永題

泉州市市长施永康 题字

祝 贺 泉 州 歌 剧 团 建 团 四 十 周 年

在这里，开始了我的艺术人生；
也是在这里，我感悟了人生艺术。

菲律宾辉煌股份有限公司 董事长
大同寰球国际有限公司(香港)
江西信丰化工实业有限公司董事长兼总经理

杨建国 贺



中央统战部部长王兆国在董事长杨建国先生的陪同下视察福建兴华塑料企业有限公司。



原江西省副省长、现任湖北省长蒋祝平接待有贡献的外国、海外侨胞专家于江西宾馆。图为蒋祝平先生祝酒。



一九九四年,江泽民总书记等中央领导同志到泉州视察工作,观看泉州歌剧团等文艺团体的演出并合影。



一九九〇年,李瑞环等中央领导到泉州视察工作,观看本团部份演员及泉州市其他艺术团体的表演,与演职员们合影留念。



一九八五年,人大副委员长彭冲、廖汉生,全国政协副主席杨成武等国家领导人,在北京人民大会堂观看《台湾舞女》演出后,向剧组演职员表示祝贺。



一九八五年,福建省省委书记项南、副书记贾庆林,中国歌剧研讨会主席团成员张拓,观看歌剧《台湾舞女》后,与演职员合影。



一九九九年十月,原国务院侨办主任林一心,观看歌剧《素馨花》后,向省文化厅副厅长庄晏成、泉州市副市长黄少萍、泉州市文化局副局长龚万全表示祝贺



二〇〇一年,泉州市政府春节团拜会演出后,泉州市委书记刘德章、市长施永康、市人大主任薛祖亮、市政协主席傅圆圆等领导同志与我团部份演员合影留念。



一九九九年七月,泉州市市长施永康等同志观看歌剧《素馨花》后,上台向剧组人员发表讲话

封面题字:贺敬之

主 编:黄少萍 洪泽生

副主 编:蒋夏雨 龚万全

编 委:何 勋 杨双智

吴少传 陈伟亮

何 杰 林剑仆

翁黎珍

封面设计:林剑仆

摄 影:张一谷 翁黎珍

朱煌年 陈世哲

许长欣 黄温候

黄颂 上官中华

雅 谷 陈以力

责任编辑:陈君平

海
鄉
歌
劇
之
花

賀敬之題



目

录

题字

乔羽/封二	施永康/封二	李焕之/6	周焜民/6	洪泽生/6	陈昌本/7
王仁杰/7	胡士平/16	丁毅/16	张迈/27	羊鸣、田川、任萍、阎肃/27	
欧阳谦叔/27	吴祖光/27	萧白/27	马少波/46	贺敬之/57	张拓/57
曲润海/79	吴捷秋/80	陈逸亭/80			

9	序	李刚	88	歌剧《素馨花》舞美创作的构思及 地方性探索	林剑仆
11	谱写艺术新篇 开创美好未来	黄少萍	90	体验生活对塑造角色的帮助	严东东
12	衷心的祝愿	田川	91	东方文明的颂歌	陈世雄
13	歌剧团历届领导成员		93	声情并茂 塑造歌剧人物形象	雷黛琴
16	情真岁月长	朱展华	94	谈谈民族歌剧的演唱技巧	周月皓
17	我们未曾忘记	何勤	95	戏曲演员到歌剧演员	周浩丽
21	回忆与联想	方圆	96	南国风情花似锦	邱玉璞 胡献廷
36	《莲花落》观后	王仁杰	101	赞大力提高演员艺术素质	韦明
37	返港之前看《莲花落》	秦岭雪	106	现实与梦幻中的泉州歌剧	杨双智
39	坚持闽南方言歌剧地方化的探索	许炳基	43	愁与恨,向谁倾?	王再习词 陈德宣曲
42	善于创造角色的杨建国	苦苇	44	怎能忘	王再习词 陈德宣曲
47	《台湾舞女》创作断想	王再习、许一纬	55	白玉兰之歌	再习、一纬词 庄稼曲
48	京华飘溢玉兰香	陈瑞统	56	卖花调	再习、一纬词 庄稼曲
51	歌剧地方化新形式的探求	陈汉基	66	相思树	王再习词 杨双智曲
52	《台湾舞女》舞台美术人员谈设计艺术		70	我等你,放心走	王再习词 杨双智曲
60	寻一块歌剧的芳草地	何杰	98	素馨花	王仁杰词 杨双智曲
61	略谈歌剧《蕃客婢》的创作与演唱	张一谷	99	这哪里是苍凉的军歌	王仁杰词 杨双智曲
62	七绝三首——《蕃客婢》观后	朱展华	104	我在美岭扎了根	杨双智词曲
63	民族歌剧艺术的一颗明珠	方妙英	108	泉州歌剧团的成立和发展	
74	乡音唤起的乡情	杨双智	112	歌剧团建团以来上演剧目目录	
77	古城艺苑有新声	杨双智	119	团友芳名录	
83	诗情画意辉相映	胡湘光			
84	创作歌剧《素馨花》音乐新想	杨双智			
86	歌剧指挥之我见	陈宣捷			

把酒祝東屬糧女雙紅豆

祝賀泉州劇團四十華誕

歲次辛巳九月朔日 周焜民

民族新劇的一株
奇葩，為祖國統一
大業作貢獻

祝賀福建省晉江地區新劇團
成立成功

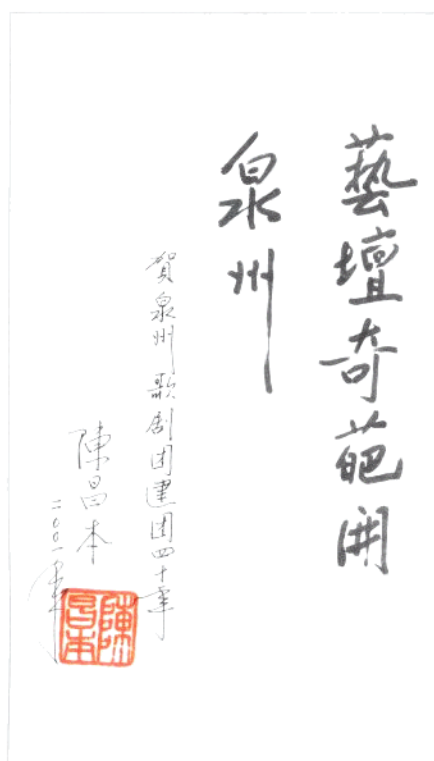
乙丑年冬日 李煥之

中国音协主席李焕之 题字

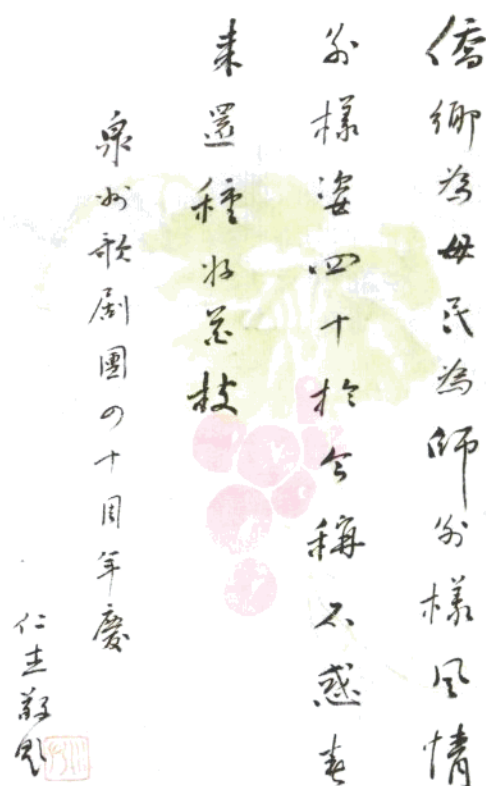
立足閩南
倚鄉發
展民族歌
劇宏揚
時代精神
勇攀藝
木高峰

泉州永福劇團
四十周年誌慶
洪澤生賀辛巳年冬

泉州市副市长 洪泽生题字



原文化部副部长陈昌本 题字



著名剧作家 王仁杰题字

序

□ 李 刚

热烈祝贺中国歌剧的劲旅——泉州歌剧团创建四十周年！

四十年前，基于泉州独特的风土人情与地方音乐、戏曲和舞蹈的渊源，注定它必然要产生一种新的综合艺术形式歌剧，于是泉州歌剧团诞生了，它是在闽南地区政府和闽南人民的关怀、支持和培育下，从细嫩的幼苗成长为今日这样茁壮的常青树。四十年间，尽管它曾遭到过无情的暴风雨打击，经历了难以言尽的坎坷。但它毕竟是扎根在自己的土地上，依靠自然发展规律成长的。它不靠人为的虚弱吹捧，也不靠有尝新闻炒作，靠的是无以伦比的内在力量，顽强地在闽南地区坚守着我国东南部的歌剧阵地。泉州歌剧团作为地区级的小规模剧团，却勇敢地连续多年上演我国歌剧史上最为优秀的大型歌剧《白毛女》、《洪湖赤卫队》、《江姐》、《红珊瑚》、《小二黑结婚》以及《红岩》、《芳草心》、《焦裕禄》、《欧阳海》等等。这批自1945年以来由我国杰出的诗人、剧作家、作曲家创作的歌剧，对于当今年青一代人树立正确的世界观、人生观、价值观都是积极的。对我们的社会进步、社会稳定自然起着不可忽视的良好作用。数十年的中国革命史证明，作为意识形态表现形式的中国民族歌剧已经作出巨大的贡献。这批优秀剧目内容深刻，它有着为民主革命、社会主义建设和为共产主义理想奋斗的崇高精神，有着为人类伟大事业奋不顾身和舍己为人的品德。这种精神正是我们今日走入市场经济时代不可或缺的思想财富。更是歌剧领域为了完成“培养一代又一代有理想、有道德、有文化、有纪律的公民”这项光荣任务的必由之路。我们国家的文化政策、政府主管部门理应鼓励演出以高尚的精神塑造人、鼓舞人的歌剧，不论它是过去的优秀作品或是当今的新作，都应大

力支持。一个歌剧团能经常上演这类有教育意义的歌剧是十分可贵的。自然，衡量一个歌剧院团在社会上的地位，居首位的当然是它的演出艺术水平。艺术质量决定着一个艺术团体在社会上的影响力，这是全球一致的标准，我国也不例外。但作为社会主义国家，还必须重视演出内容的积极性。毕竟社会主义的意识形态不同于资本主义意识形态，物质生产与精神生产有着完全不同的性质，绝不可把姓“资”姓“社”混为一谈。我国的民族歌剧文化应当是社会主义的。反之，如果歌剧舞台充斥着没有深刻教育意义的作品，又怎能实现“促进全民族思想道德素质和科学文化素质的不断提高”，以如何做到“为我国经济发展和 社会进步提供精神动力和智力支持”。

我们强调歌剧内容的积极性，同时主张歌剧形式与内容的多样化。泉州歌剧团的剧目结构正是符合多样化精神的。该团曾上演了我国相当优秀的大悲剧《窦娥冤》和阿塞拜疆的喜歌剧《货郎与小姐》，这两部风格绝然不同的歌剧，对该团演员开闢视野，提高表演技能，丰富歌剧艺术知识和增强良好的艺术素质都有深远的意义。该团四十年来演出了二十二部大型歌剧，中、小型歌剧就更多。其中有八部歌剧为该团艺术家们创作的。成功之作《台湾舞女》是我国学识渊博的文化部长朱穆之在泉州观看时予以肯定的，该剧于1985年获文化部艺术局嘉奖，并获全国第十六届戏剧节演出奖；《番客婢》在1990年获文化部主办的全国歌剧汇报演出奖；《素馨花》获2000年文化部主办的第九届文华新剧目奖。这批歌剧及其他歌剧演出的成功，也使得该团一批剧作家、作曲家、导演、指挥、舞美和演员同时得到应享的荣誉。

泉州歌剧团经常演出方言歌剧,使以闽南语为主的几百万侨乡人民倍感亲切。这是泉州歌剧团独特的优势。我们祖国是多民族的、亦是多方言的国家。特别是农村人民,日常都是生活在他们世代相传的方言中。艺术工作者要深入生活,要为众多的农民服务,要汲取艺术营养,要宣传国家的政策,“方言”可以使人们工作得更顺利。多年前,我的几位朋友奉命到香港工作,都为不懂粤语而气恼,甚而挖苦香港人顽固不学国语,我则劝他们学粤语,不可挖苦。因为香港人的日常用语是他们的祖先传下来的,应予尊重。我不懂闽南语,但却赞赏泉州歌剧团的方言歌剧,他们多一种为人民服务的手段,这是值得推崇的。

泉州歌剧团领导干部的相对稳定是好经验,这对剧团建设及制定长远规划是重要保证。四十年来,该团只经历过三任团长。我国不少艺术团体走马灯式的更换团长,这对艺术建设是十分不利的。中央某剧院已有九任院长,其中,文革十年还不算在内。频繁调动剧院团领导不是一件好事。尤其对某些充满事业心的领导之调动更是不妥。泉州歌剧团首任团长何勳,他是创立该团的奠基人,艰苦创业,坚持“双百”方针和“二为”方向,为该团的成长建立了良好基础,是一位值得我们尊重的老同志,遗憾的是我无缘同他相识。二任团长王再习,是位歌剧剧作家。三任(现任)团长杨双智,一位歌剧作曲家。因工作关系,我与二、三任团长均有交往。这三任团长及三任副团长们以及该团的艺术核心人物:编剧、导演、作曲、指挥、舞美、演员、演奏员和行政人员,是一个称职的歌剧群体。他们为自己的剧团付出的劳动、汗水以至泪水,是深受人们尊重和同情的,他们对社会作出的贡献理应得到政府的鼓励。当然,在漫长的四十年间,有远见的福建省及泉州市历任领导和文化主管部门实际上已经作出有力的支持了,否则,这支歌剧劲旅也难以生存。我主持文化部艺术局时,全国歌剧院团共五十四个,二十年后的今天,当我询问文化部主管歌剧某处长,当今全国歌剧团的数目,回答则是:“可能还不到二十个歌剧团”,这算是

官方的数字了。在歌剧团渐渐减少的情况下,泉州歌剧团的存在就更为宝贵了。该团现今编制86人,而非生产人员只有四名,这也是值得仿效的。

我考察过莫斯科、柏林、纽约、伦敦的歌剧院,他们都有十分健全的歌剧生产手段:演员、合唱、乐队、舞美、芭蕾舞,非生产人员极少。剧院在该院的大师们指导下,在自己固定的剧场进行排练,每日演出。和这些国家的歌剧院相比,我国的歌剧院在生产手段方面差距就太大了。就连我国经常上演欧洲歌剧的中央歌剧院,至今没有固定剧场,没能每日演出,也不可能演出类似古诺的歌剧《浮士德》,因为该剧第五幕规模宏大的芭蕾舞场面,在我国任何一个歌剧院都难以独自办到。歌剧,确实迫切需要政府支持。

泉州歌剧团尽管也不是一个健全的剧团,但他们能灵活而有效地运用社会艺术力量,有着为歌剧事业知难而上的勇敢精神。由于这种可贵的精神,该团在我国歌剧形势处于低潮时,他们却展现了《素馨花》,这是一部给人留下良好印象的歌剧。虽然它不是完美无缺,但它的声乐部份,特别是赛玉姐的两大段旋律写得相当高明,作曲者把剧中人物好象从心灵深处向观众倾吐积愤。合唱部份原可以给人更深刻的印象,可能编制不足,合唱者的整体水平还有待提高;配器方面,部份写得很好,但多数段落还没有磨净粗糙的外壳。但不可否认,它仍旧是2000年出现的一部好歌剧。

序文写至此,欣闻《素馨花》不久前在泉州一次国际性会议中演出,博得二十几个国家驻我国大使的一致赞扬。这使泉州歌剧团再次发出亮点,是全国通力合作的结果。

但愿泉州歌剧团日后欢庆自己的五十周年时,我国歌剧已全面走出低谷,让全国人民再度赞赏我们民族歌剧的新光辉!

2001年秋于北京亚运村

李刚,我国音乐家、艺术评论家,歌剧《长征》作曲者。曾任国务院侨务办公室文化艺术顾问、文化部艺术局局长、中国歌剧研究会执行主席、中国交响乐学会名誉会长。

谱写艺术新篇 开创美好未来

——祝贺泉州歌剧团创建四十周年

泉州市委常委、宣传部长 黄少萍

今年是泉州歌剧团创建四十周年。作为我市五大剧团之一，四十年来，泉州歌剧团扎根故土，扎根艺术，排演了《白毛女》、《江姐》、《洪湖赤卫队》、《莲花落》、《台湾舞女》、《番客婢》、《素馨花》等一大批深受广大人民群众喜爱的优秀歌剧作品，取得了丰硕的艺术成果，为泉州文艺事业繁荣，为我国歌剧艺术普及与发展作出了不可磨灭的贡献。

歌剧是舶来艺术，对于泉州大多数老百姓而言，他们对歌剧既陌生又熟悉，毕竟在艺术内容与形式上歌剧与传统戏曲有着异曲同工之妙。经过艺术加工和改造的具有民族特色的中国歌剧在泉州这块古老土地落地生根，有着极扎实极深广的民间群众基础和历史文化因缘，是顺应时代发展潮流瓜熟蒂落的一个自然而然的成果。但在习惯了传统戏曲欣赏趣味，“家家南乐户户笙”的戏曲之乡——泉州，推广和普及歌剧，对于泉州歌剧事业的开创者来说，仍是一项充满挑战充满磨砺的工作与任务。

泉州歌剧团的前身晋江专区侨乡歌剧团成立伊始，在极其困难和复杂的条件下，在党和政府的领导和关怀下，剧团工作人员恪守文艺为大众为社会主义服务的方向，坚持走自己的文艺发展道路，全心全意向民间学习向人民学习，继承和发扬民族优秀文艺传统，勇于实践，大胆创新，尝试创造出了泉州方言歌剧这样一个新的歌剧样式。几十年来，剧团用闽南方言诠释演出了我国歌剧史上最优秀的最具代表性的大型歌剧作品，用闽南方言创作演出了《莲花落》、《台湾舞女》、《番客婢》等一系列方言歌剧。1980年，取材泉州，对地方化作了全面的艺术实践的《莲花落》，上演场次高达237场，创造了歌剧团艺术实践史一个光辉的亮点，成为泉州歌剧艺术成功实践的一个里程碑。

泉州人，泉州的文化人向来有一种知难而进，勇于创新，热爱家乡，奋发有为的精神和决心。进入新时期，在市场经济大潮冲击下，文学艺术特别是歌剧艺术经受了市场严峻的考验。影视等大众文艺异军突起，观众的艺术审美趣味日趋多样化，审美要求越来越高，在经历一个较快的发展高峰期后，我国的歌剧艺术发展暂时处于一个相对低潮期。在这样的大背景下，泉州歌剧团仍坚持创作演出了不少新歌剧，并屡获国家、省大奖，剧团维持着较旺盛的活力。在完成正常的演出任务同时，剧团还坚持深入边防哨所深入山区乡村演出，始终高举人民文工团这面旗帜，树立了良好的艺术团队形象。1999年为向建国50周年献礼，剧团创作排演了大型歌剧《素馨花》，综合集粹了我市文艺创作精华，展示了剧团近年来所取得的艺术成就，为我国歌剧艺术艺苑增添了一道亮丽的风景线，并喜获国家文化部第9届文华新剧目奖，为泉州文艺界争得了荣誉。泉州歌剧团的成功艺术实践证明，文艺只有坚持正确的发展方向，遵循文艺创作客观规律，面向生活，面向人民，与人民大众呼吸相通血肉相连，才能常葆生命力，长盛不衰。

进入新世纪，面对新的形势新的任务和要求，泉州歌剧团既有着难得的发展机遇，也面临着严峻的挑战。我们相信，在社会各界的鼎力支持下，在剧团全体工作人员的共同努力下，通过改革和完善机制，通过加强各种交流演出，充分发扬剧团的优良传统作风，充分调动起剧团工作人员的积极性和创造性，开拓进取，锐意创新，泉州歌剧团一定能重塑泉州歌剧艺术辉煌，为增强我市现代文化气息，建立起与现代化相适应的繁荣的先进文化作出新的更大的贡献。

我们期待着泉州歌剧的新的辉煌早日到来。

衷心的祝愿

□ 田 川

我怀着真诚的敬意，祝贺泉州歌剧团四十周年华诞，并表达我衷心的祝愿。

在我的印象中，泉州歌剧团常谦逊地把他们创作演出的歌剧作品，戏称为“侨乡土货”，在洋货并不稀罕的闽南侨乡，当地的土特名优产品，反而是侨乡人心目中的珍宝和骄傲。比如歌剧《台湾舞女》这一“侨乡土货”，加上华丽精美的包装，不但在泉州侨乡成了畅销货，连演上百场，场场爆满，还领先打进了北京的大剧场，赢得首都观众和专家的青睐；随后应召进了人民大会堂献演，得到一些中央领导同志的称赞。记得是1985年11月，他们应中国歌剧研究会等单位的邀请，在民族文化宫举行《台湾舞女》在北京的首演，正是该剧的第一百场纪念演出，场内激动兴奋、热烈的情景，至今犹在眼前。我就是那次去观摩，才结识了泉州歌剧团的。我还认识了当时的团长、剧作家王再习和继任团长、作曲家杨双智以及许一纬、庄稼、陈德宣、吴世霖等领导和艺术骨干，我们都怀有发展中国民族歌剧的同志志向，在多年的交往中成了真正的战友和知己。

我还有个突出的印象，泉州歌剧团的同志胸怀开阔，没有门户之见。多年来，我经常在全国范围内挑选优秀剧目。用闽南方言在侨乡演出，经他们演出过的知名歌剧，不胜枚举，从而丰富了他们的上演剧目，演员有戏演，观众有戏看，为在侨乡普及歌剧文化，带来了丰硕的成果。我以为这条经验，值得在全国推广。

当然，他们更致力于发展自己的创作，创演了不少自己的剧目。全国知名的《莲花落》、《台湾舞女》、《番客婢》等歌剧，饱含闽南乡土风韵，倾注了他们对侨乡人的情爱和对乡土的热恋，剧中成功

塑造的那几个女主人翁，令人想起闽南到处开着淡淡黄花的相思树，她们婀娜多姿，却又在风雨中摇曳，颤抖的身影是感人至深的。

随着改革开放的深入发展，泉州这座唐、宋、元代东方第一大港——刺桐港，在新时代更有了空前的繁荣和发展，适应了时代的要求。著名剧作家王仁杰和作曲家杨双智合作了一部新的大型歌剧《素馨花》，它通过一对具有坚贞爱情的异国情侣悲欢离合的故事，来展现中国人民与各国人民的商贸合作和友好交往，生动地体现了刺桐港当年鼎盛、繁华的壮丽景象。该剧的音乐，具有十分迷人的魅力，它把浓郁的闽南音调、风格和异域的音调、风格，经过提炼、揉合与发展多样而又统一地、有力地塑造了剧中多彩的人物形象。《素馨花》应文化部邀请，晋京参加庆祝建国50周年献礼演出，获得了国家最高奖——文华新剧目奖！在泉州又得到了广大侨乡观众和来自阿拉伯的众多来宾的热烈欢迎，为泉州歌剧团创造了新的辉煌！

泉州歌剧团四十年来，在文化古城诸多著名地方戏曲的包围中独树一帜，拥有大量观众，十分不易；在当前深化改革的大潮中，更要敢于迎接种种新的挑战，保持和发扬对歌剧艺术的执着追求，站在时代前列，潜心创作出适销对路、富于时代精神的歌剧精品，满足侨乡群众的精神需求，使自己在文化市场优胜劣汰的激烈竞争中立于不败之地。

我衷心地祝愿，并热切地期待着侨乡歌剧出现一个新的花季。

2001.9.25 于北京

歌剧团历届领导成员



党支部书记 何 勋
团 长

1961-1984



团长 王再习

1984-1989



团 长 杨双智

1990 年至今



副团长 杨雪珍
1961-1969



副团长 陈汉基
1961-1964



副团长 黄连生
1962-1969



副书记 1984-1987
副团长 1973-1977
郑桂秋



副团长 陈振昌
1973-1984



副团长 张文辉
1977-1982